



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 727

Seduta del

Sitzung vom

15/12/2021

Sono presenti, legittimamente convocati :

An der Sitzung nehmen nach rechtmäßig erfolgter
Einberufung folgende Personen teil:

Cognome e nome Zu- und Vorname	Qualifica Funktion	Pres. Anw.	Ass. Abw.
CARAMASCHI RENZO	Sindaco / Bürgermeister	X	
WALCHER LUIS	Vice Sindaco / Vizebürgermeister	X	
ANDRIOLLO JURI	Assessore / Stadtrat	X	
FATTOR STEFANO	Assessore / Stadtrat		X
GENNACCARO ANGELO	Assessore / Stadtrat		X
RABINI CHIARA	Assessora / Stadträtin	X	
RAMOSER JOHANNA	Assessora / Stadträtin	X	

Constatato che il numero dei presenti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il/la
Signor/a

Nachdem festgestellt wurde, dass das Gremium
aufgrund der Zahl der Anwesenden beschlussfähig
ist, übernimmt Herr/Frau

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

assume la presidenza ed apre la seduta alla quale
partecipa il Vice Segretario Generale della Città

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher
der Vizegeneralsekretär der Stadt

Dott. / Dr. Johann Neumair

La Giunta passa poi alla trattazione del seguente
OGGETTO:

teilnimmt. Der Stadtrat behandelt nun folgenden
GEGENSTAND:

**GESTIONE DEI SERVIZI ACQUA E
FOGNATURA DEL COMUNE DI BOLZANO.
APPROVAZIONE PIANO FINANZIARIO E
RELATIVA RELAZIONE, APPROVAZIONE
DELLE TARIFFE PER L'ANNO 2022.**

**FÜHRUNG DES WASSERVERSORGUNGSDIENSTES UND DER STÄDTISCHEN
KANALISIERUNG DER GEMEINDE
BOZEN. GENEHMIGUNG DES
FINANZPLANS UND DEN
ENTSPRECHENDEN BERICHT,
GENEHMIGUNG DER TARIFE FÜR DAS
JAHR 2022.**

Il Vicesindaco Luis WALCHER, gli Assessori Juri ANDRIOLLO, Chiara RABINI e Johanna RAMOSER partecipano alla seduta in videoconferenza.

Der Vizebürgermeister Luis WALCHER, die Stadträte Juri ANDRIOLLO, Chiara RABINI und Johanna RAMOSER nehmen in Videokonferenz an der Sitzung teil.

A seguito della costituzione della SEAB S.p.A., avvenuta con deliberazione del Consiglio Comunale nr. 51 del giorno 11.04.2000, dal 1. gennaio 2001 il Comune di Bolzano ha affidato alla SEAB S.p.A. – tra gli altri - la gestione dei servizi Acqua e Fognatura.

Im Anschluss an die Gründung der SEAB AG mittels Gemeinderatsbeschluss Nr. 51 vom 11.04.2000 hat die Gemeinde Bozen ab 1. Jänner 2001 der SEAB AG u.a. auch die Führung des Wasserversorgungsdienstes und der städtischen Kanalisierung übergeben.

In data 1. gennaio 2006, in base all'art. 5 della L.P. 8/2002, è stato introdotto in Provincia di Bolzano il servizio idrico integrato con lo scopo di allineare i costi dei servizi sovracomunali.

Am 1. Jänner 2006 wurde gemäß Art. 5 des L.G. 8/2002 der integrierte Wasserversorgungsdienst in der Provinz Bozen eingeführt, um die Kosten der übergemeindlichen Dienste anzugleichen.

La Città di Bolzano fa parte dell'ATO 2 assieme ad altri 57 comuni (comprensori BZ, Burgraviato, Oltradige-Bassa Atesina e Salto Sciliar).

Die Stadt Bozen gehört zum OEG 2, zu dem weitere 57 Gemeinden zählen (in den Bezirken Bozen, Burggrafenamt, Überetsch-Unterland und Salten-Schlern).

La Provincia Autonoma ha emesso in data 16 agosto 2017 il nuovo Regolamento d'esecuzione relativo alle tariffe per l'acqua potabile (DPP 16.08.2017, n. 29). Esso determina le voci di costo da imputare in tariffa e propone diverse opzioni per la struttura tariffaria.

Die Autonome Provinz Bozen hat am 16 August 2017 die neue Verordnung zur Regelung des Trinkwassertarifs erlassen (D.LH. Nr. 29 vom 16.08.2017). Diese setzt die Kostenposten fest, welche in den Tarif eingerechnet werden und schlägt verschiedene Möglichkeiten für die Tarifstruktur vor.

Il Comune di Bolzano con delibera n.87 del 7.12.2017 ha approvato il "Regolamento per l'uso e la distribuzione dell'acqua potabile" e ha fissato la struttura tariffaria per il servizio acquedotto.

Die Gemeinde Bozen hat mit Beschluss Nr. 87 vom 7.12.2017 die Gebührenstruktur für den Trinkwasserdienst mit der „Verordnung über den Gebrauch und die Verteilung von Trinkwasser“ festgelegt.

La tariffa per il servizio di fognatura e depurazione è stata emanata in data 7 luglio 2020 con Delibera di Giunta provinciale n. 491. Essa ingloba e sostituisce la precedente Delibera di Giunta provinciale del 14.febbraio 2017, n. 166. La nuova norma ha trovato prima applicazione nel 2021.

Der Tarif für die Kanalisation und Kläranlagen wurde erlassen am 7. Juli 2020 mit dem Beschluss der Landesregierung Nr. 491. Er übernimmt und ersetzt den vorhergehenden Beschluss der Landesregierung vom 14. Februar 2017, Nr. 166. Die neue Bestimmung hat ihre erste Anwendung im Jahr 2021 gefunden.

Con Delibera di Giunta Provinciale n. 1048 del 7.12.2021 è stato eliminato il limite di aumento tariffario per il servizio fognatura e depurazione in considerazione degli aumenti registrati nel settore dell'energia elettrica.

Mit dem Beschluss der Landesregierung Nr. 1048 vom 7.12.2021 wurde die Begrenzung der Tarifierhöhung für den Kanalisations- und Klärungsdienst in Anbetracht der Steigerungen der elektrischen Energie aufgehoben.

Secondo il DPP 29/2017 le tariffe idriche sono deliberate annualmente dal Comune.

Gemäß Dekret des Landeshauptmannes 29/2017 legt die Gemeinde jährlich die Trinkwassertarife fest.

Dal Piano finanziario per l'anno 2022 inviato da SEAB S.p.A. in data 9.12.2021 si evince che:

- ☐ A seguito della pandemia i consumi delle famiglie sono aumentati mentre sono diminuiti quelli delle utenze non domestiche.
- ☐ La tariffa per il Comune di Bolzano per collettamento e depurazione all'interno dell'Ambito Territoriale Ottimale ATO 2 per l'anno 2022 aumenta di 0,05 €/m³, ovvero dell'11,1%
- ☐ L'innalzamento della falda di Bolzano ha causato l'aumento delle acque estranee con maggiori costi di depurazione
- ☐ I costi per l'energia del 2022 sono influenzati dai forti aumenti registrati nell'autunno in corso e vengono stimati ad una tariffa media pari a 0.30 €/kWh
- ☐ I contributi della L.P. 8/2002 per gli ammortamenti degli impianti di fognatura e depurazione sono stati aumentati; è stato istituito un fondo di solidarietà per la realizzazione di impianti idropotabili in situazioni di svantaggio.
- ☐ Per l'anno 2022 il Piano Investimenti SEAB prevede investimenti complessivi relativi al settore acqua di 1.026.087 € e sul settore fognatura di 840.050 € lorde.
- ☐ I costi operativi dei settori acqua, fognatura e depurazione sono stati attualizzati con coefficiente ASTAT del 2,6%
- ☐ La somma dei ricavi dei tre servizi coprirà interamente i relativi costi con una percentuale del 100,7%

Aus dem Finanzplan für das Jahr 2022 der SEAB AG, der am 9.12.2021 übermittelt wurde, geht Folgendes hervor:

- ☐ Infolge der Pandemie ist der Verbrauch der Haushalte gestiegen, während der Verbrauch der Betriebe gesunken ist.
- ☐ Die Gebühr für die Gemeinde Bozen betreffend die Ableitung und Kläranlagen innerhalb des Optimalen Einzugsgebietes OEG 2 erhöht sich 2022 um 0,05 €/m³, d.h. 11,1%
- ☐ Der Anstieg des Bozner Grundwasserspiegels hat zu einer Zunahme des Fremdwassers geführt, was höhere Wasserklärkosten verursacht.
- ☐ Die Energiekosten für 2022 sind durch die starken Steigerungen in diesem Herbst beeinflusst und werden auf einen durchschnittlichen Satz von 0,30 €/kWh geschätzt.
- ☐ Die Beiträge im Rahmen des Landesgesetzes 8/2002 für die Abschreibung von Abwasser- und Kläranlagen wurden erhöht; es wurde ein Solidaritätsfonds für den Bau von Trinkwasseranlagen in benachteiligten Situationen eingerichtet
- ☐ Für das Jahr 2022 sieht der Investitionsplan der SEAB Investitionen in Höhe von insgesamt 1.026.087 € für den Sektor Wasser und 840.050 € insgesamt für den Sektor Kanalisation vor.
- ☐ Die Betriebskosten des Wasser-, Kanalisations- und Reinigungssektors wurden mit einem ASTAT-Koeffizienten von 2,6% aktualisiert.
- ☐ Die Summe der Einnahmen aus den drei Dienstleistungen deckt die damit verbundenen Kosten mit einem Prozentsatz von 100,7 % vollständig ab.

Di conseguenza:

- ☐ La tariffa fissa dell'acqua potabile viene aumentata del 29.4%.
- ☐ La tariffa variabile per l'acqua potabile

Daraus ergibt sich wie folgt:

- ☐ Die Fixgebühr des Trinkwassers wird um 29.4 % erhöht.
- ☐ Die variable Gebühr für Trinkwasser wird

viene aumentata del 29.4% per tutte le fasce di consumo.

- ☐ La tariffa per la fognatura unitaria per tutte le utenze viene aumentata del 31.1%.
- ☐ La tariffa per l'allontanamento nel comparto Volta viene aumentata del 31.1%.
- ☐ La tariffa di depurazione unitaria per tutte le utenze viene aumentata del 21.9 %.
- ☐ La tariffa per bocche antincendio viene aumentata del 29.4%
- ☐ Una famiglia a Bolzano con un consumo medio troverà nella bolletta 2022 una spesa per la parte variabile pari a 210,30 €, con un aumento del 25.8% rispetto al 2021; si deve aggiungere la tariffa fissa, a seconda della dimensione del contatore, aumentata a sua volta del 29,4% rispetto all'anno precedente.

um 29.4 % für alle Verbrauchsklassen erhöht.

- ☐ Die variable Gebühr für die Kanalisation wird um 31.1% für alle Kunden erhöht.
- ☐ Der Tarif für die Ableitung erhöht sich im Bereich Voltakanal um 31.1%.
- ☐ Die Einheitsgebühr für die Kläranlagen wird um 21.9 % für alle Kunden erhöht.
- ☐ Die Gebühr für Feuerlöschhydranten erhöht sich um 29.4 %
- ☐ Die Wasserrechnung für eine Bozner Familie mit einem Durchschnittsverbrauch beträgt im Jahr 2022 für den variablen Teil € 210,30, mit einer Erhöhung um 25.8% im Vergleich zu 2021; der feste Tarif muss je nach Größe des Zählers aufgeschlagen werden, der wiederum um 29,4 % gegenüber dem Vorjahr gestiegen ist.

Avendo dovuto attendere la succitata Delibera di Giunta Provinciale n. 1048 del 7.12.2021, la presente deliberazione è da dichiararsi immediatamente esecutiva, al fine di consentire l'approvazione delle tariffe idriche prima dell'approvazione del bilancio;

Da wir den oben erwähnten Beschluss der Landesregierung Nr. 1048 vom 7.12.2021 abwarten mussten, wird der vorliegende Beschluss für unverzüglich vollziehbar erklärt, um die Genehmigung der Wassertarife vor der Verabschiedung des Haushaltes genehmigen zu können.

visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e ss.mm.ii.,

Nach Einsichtnahme in die positiven Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F.,

**ad unanimità di voti
la Giunta Comunale
delibera**

**beschließt
der Stadtrat
einstimmig**

per i motivi ampiamente esposti in premessa:

aus den einleitend ausführlich dargelegten Gründen folgendes:

1) di approvare il Piano Finanziario del Servizio Idrico e la relativa relazione per l'anno 2022. Esso viene allegato alla presente e fa parte integrante del presente atto.

1) den Finanzplan für den Bereich Wasserversorgungsdienst und den entsprechenden Bericht für das Jahr 2022 zu genehmigen. Der Finanzplan wird beigelegt und ist wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses.

2) di modificare le tariffe a consumo del settore idrico per l'anno 2022 come segue, aumentando il costo complessivo per una famiglia con consumo medio del 25.8%

2) Die verbrauchsbezogenen Tarife des Wasserversorgungsdienstes für das Jahr 2022 werden wie folgt geändert, wobei die Gesamtkosten für eine Familie mit einem durchschnittlichen Verbrauch um 25.8% erhöht werden:

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ☐ La tariffa fissa dell'acqua potabile viene aumentata del 29.4%. ☐ La tariffa variabile per l'acqua potabile viene aumentata del 29.4% per tutte le fasce di consumo. ☐ La tariffa per la fognatura unitaria per tutte le utenze viene aumentata del 31.1%. ☐ La tariffa per l'allontanamento nel comparto Volta viene aumentata del 31.1%. ☐ La tariffa di depurazione unitaria per tutte le utenze viene aumentata del 21.9 %. ☐ La tariffa per bocche antincendio viene aumentata del 29.4% | <ul style="list-style-type: none"> ☐ Die Fixgebühr des Trinkwassers wird um 29.4 % erhöht. ☐ Die variable Gebühr für Trinkwasser wird um 29.4 % für alle Verbrauchsklassen erhöht. ☐ Die variable Gebühr für die Kanalisation wird um 31.1% für alle Kunden erhöht. ☐ Der Tarif für die Ableitung erhöht sich im Bereich Voltakanal um 31.1%. ☐ Die Einheitsgebühr für die Kläranlagen wird um 21.9 % für alle Kunden erhöht. ☐ Die Gebühr für Feuerlöschhydranten erhöht sich um 29.4 % |
|--|--|

Di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 - comma 4 - della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" e ss.mm.ii., con il voto favorevole dei membri presenti della Giunta municipale.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne von Art. 183 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. für unverzüglich vollziehbar erklärt, nachdem alle anwesenden Stadtratsmitglieder für die Dringlichkeit gestimmt haben.

Di dare atto che, ai sensi dell'art 183, comma 5 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" e ss.mm.ii., entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Im Sinne von Art. 183 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ i.g.F. hat jeder Bürger/jede Bürgerin die Möglichkeit, im Veröffentlichungszeitraum Einwände gegen sämtliche Beschlüsse beim Stadtrat vorzubringen. Sobald der Beschluss vollziehbar ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen Rekurs gegen den Beschluss eingelegt werden.

Di quanto sopra detto, si è redatto il seguente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato come segue:

Über die obgenannten Sachverhalte wird eine Niederschrift angefertigt, die, nachdem sie gelesen und bestätigt wurde, wie folgt unterschrieben wird:

**Il Vice Segretario Generale
Der Vizeregensekretär**

Dott. / Dr. Johann Neumair

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

**Il/la Presidente
Der/die Vorsitzende**

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet



PIANO FINANZIARIO SETTORE IDRICO ANNO 2022

RELAZIONE

La normativa di riferimento per il settore idrico è la L.P. del 2002, n.8.

La tariffa per l'acqua potabile è regolata a livello provinciale dal DPP 16 agosto 2017, n. 29. Esso determina le voci di costo da imputare in tariffa e propone diverse opzioni per la struttura tariffaria.

Il Comune di Bolzano ha fissato la struttura tariffaria per il servizio acquedotto con il "Regolamento per l'uso e la distribuzione dell'acqua potabile".

La tariffa per il servizio di fognatura e depurazione è regolata dal DPP 7 luglio 2020, n.491. Essa è stata modificata con delibera di Giunta provinciale in data 07.12.2021 con la sola modifica dell'eliminazione del limite di aumento tariffario, in considerazione degli aumenti inattesi molto alti del costo dell'energia elettrica e di conseguenza del costo della depurazione delle acque reflue.

La Giunta provinciale ha introdotto con Delibera del 30.11.2021, n.1020, un fondo per alimentare contributi per investimenti all'80% sul settore idropotabile ai sensi dell'art. 54/bis della L.P. 18 giugno 2002, n.8. Il contributo da corrispondere alla Provincia a partire dall'anno 2022 ammonta a 0,10€ per mc di acqua potabile fatturata nell'anno di competenza.

Le tariffe idriche secondo Ordinamento Regionale degli Enti Locali vengono approvate dalla Giunta Comunale.

Andamento dei consumi:

L'anno 2021 è ancora caratterizzato dallo stato di emergenza COVID-19 e presenta consumi più alti per le famiglie, ma ridotti per le utenze non domestiche e clienti con proprio approvvigionamento idrico, i c.d. emungitori. Nonostante quantità quasi invariate rispetto al 2020, il fenomeno dei minori volumi dei clienti non domestici diminuisce sensibilmente il gettito tariffario in quanto si ripercuote sulla fascia tariffaria 3 di maggiore importo.

La seguente tabella riporta i consumi per fascia tariffaria misurati nel 2019, 2020 e 2021 (stima a preconsuntivo).

		2019 mc	2020 mc	2021 mc	diff. 20/21 mc
<i>Uso Domestico</i>	Fascia 1	4.018.708	4.070.751	4.079.640	
	Fascia 2	822.738		847.049	



			852.614		
	Fascia 3	547.343	617.586	607.578	
Totale Uso Domestico		5.388.789	5.540.951	5.534.267	-6.684

<i>Uso Non Domestico</i>	<i>Fascia 1</i>	596.174	589.298	603.947	
	<i>Fascia 2</i>	222.477	220.425	217.650	
	<i>Fascia 3</i>	1.597.336	1.473.708	1.405.741	
Totale Uso Non Domestico		2.415.987	2.253.431	2.227.337	-26.094

<i>Usi Comunali</i>	<i>Fascia 1</i>	107.405	100.807	102.194	
	<i>Fascia 2</i>	331.505	260.714	277.221	
Totale Usi comunali		438.910	361.521	379.415	-56.094

Uso agricolo	<i>Fascia Unica</i>	586	1.386	1.386	0
--------------	---------------------	-----	--------------	-------	---

Totale consumi acqua		8.244.343	8.187.289	8.142.405	-44.884
----------------------	--	-----------	-----------	-----------	---------

Analisi dei costi - voci più importanti

Costo totale dei singoli servizi

Il costo totale del servizio acqua potabile nel 2022, al netto dei costi per immobilizzazioni, ammonta a 5.492.357,50 € (2020 da bilancio: 3.767.420 €) con un aumento del 45,8 %.

Il costo totale del servizio fognatura, al netto dei costi per immobilizzazioni, ammonta a 1.972.895 € (2020 da bilancio: 1.979.045 €)



Il costo totale del servizio depurazione, collettamento e fosse settiche ammonta a 6.313.589 € (2020 da bilancio: 5.219.399€) con un aumento del 21,0 %.

Si ricorda che le tariffe dal 2020 al 2021 sono state modificate come segue:

tariffa fissa acqua potabile: + 5,5%.

tariffa variabile acqua potabile: + 5,5%

tariffa fognatura: + 3,80%.

tariffa depurazione + 9,07 %.

La fattura acqua per famiglia media era aumentata nel complesso dell'7,00%.

Forte aumento dei costi per energia elettrica

SEAB approvvigiona la città quasi interamente con acqua potabile tramite pozzi che prelevano l'acqua dalla falda acquifera inferiore. Il costo per il pompaggio dell'acqua è da sempre uno dei costi più importanti. Il prezzo medio dell'energia nel 2021 era stata prevista in 0,17 €/kWh.

In settembre 2021 le tariffe dell'energia elettrica sul mercato europeo sono aumentate oltre misura con punte attuali di 0,40€/kWh; secondo specialisti del settore nel 2022 si aggireranno ad una tariffa media pari a 0,30 €/kWh. Tale costo viene preso a base del presente preventivo.

Il costo dell'energia elettrica del servizio acqua potabile passa da 900.000€ preventivate del 2021 a 1.588.235€ con un aumento di 688.000€.

Mentre nel 2021 il costo dell'energia elettrica rappresentava il 22,7% dei costi totali del servizio, nel 2022 rappresenteranno il 34,0 % del costo.

SEAB acquista l'energia elettrica da fonte rinnovabile tramite convenzione stipulata da ACP.

Introduzione del fondo ex art. 54/bis L.P. 8/2002

L'alimentazione del fondo, analogo al fondo ex art. 55 per il settore fognatura/depurazione, prevede il pagamento di 0,10 € per mc di acqua fatturata nell'anno, da pagarsi entro l'anno successivo. Per il Comune di Bolzano l'importo si stima per l'anno 2022 in 814.240,50 €.

Servizio idrico integrato

La Provincia Autonoma di Bolzano ha istituito con Delibera della G.P. del 13.09.2004, n. 3353, la costituzione del Servizio Idrico Integrato e la delimitazione degli Ambiti Territoriali Ottimali (ATO) come previsti dall'art. 5, comma 2, della L.P. 8/2002.

La Città di Bolzano fa parte dell'ATO 2 assieme ad altri 57 comuni (comprensori BZ, Burgraviato, Oltradige-Bassa Atesina e Salto Sciliar).



La tariffa di depurazione aumenta nel 2022 dell'11,1 % (0,45€/m³ -> 0,50€/m³). Il costo per Bolzano passa da 4.135.523,08 € a 4.675.085,12 e comporta un maggiore costo pari a 539.561,92€.

La tariffa per il collettamento è rimasta invariata con 0,07 €/m³ per un importo pari a 607.018,72€ (2021: 607.595,59€).

Acque estranee convogliate al depuratore

Negli ultimi due anni la falda acquifera superiore di Bolzano è salita e l'acqua infiltra nelle tubazioni della fognatura di Bolzano. La quantità di acqua estranea da Bolzano che giunge al depuratore in questi ultimi due anni è notevolmente aumentata:

2018: 640.999 m³;

2019: 1.663.074 m³,

2020: 2.313.113 m³.

Nel 2022 SEAB paga un importo di tariffa depurazione per acque estranee di 229.673 € (2021: 43.088 €) e per collettamento di 32.154€ (2021: 6.703€) per un maggiore importo pari a +212.036€ rispetto al 2021.

I costi per depurazione e collettamento nel 2022 ammontano complessivamente a 5.543.931,20 € (2021: 4.792.909,55 €) per un maggiore importo pari a 751.021,65€ ossia il + 15,7%.

Contributo ex art. 55 L.P. 8/2002

Il contributo da parte dei comuni a titolo di ammortamento di impianti realizzati dalla Provincia (art. 55 L.P. 8/2002) è stato aumentato per il 2022 a complessive 0,11€/m³ fatturati ai clienti finali nell'anno, suddiviso in contributo per la fognatura pari a 0,06 €/m³ e contributo per la depurazione aumentato di 1 €Cent/m³ pari a 0,05 € per m³.

L'importo ammonta a complessivi 987.810,37 € di cui per l'allontanamento 520.301,76 € e 467.508,61 € per la depurazione.

Personale

Il costo per il personale operativo del settore acqua potabile è pari a 799.562 € (preventivo 2021: 817.674 €).

Il costo del personale tecnico/amministrativo ammonta a 589.501 € (preventivo 2021: 659.421€).



Il costo per il personale operativo del settore canalizzazioni è pari a 422.905 € (fognature) e 33.839 € (depurazione). Il costo del personale tecnico/amministrativo per ambedue i servizi ammonta a 312.431 €.

I tecnici del settore fognatura, oltre a coordinare il servizio operativo, verificano i progetti, effettuano i relativi collaudi e danno concessioni di allacciamento alla rete nell'ambito delle richieste per concessione edilizia.

Investimenti

I costi dei servizi comprendono pertanto oltre ai costi diretti di gestione i costi di ammortamento e gli interessi per i mutui necessari per gli investimenti.

Per l'anno 2022 il Piano Investimenti SEAB prevede ad oggi investimenti complessivi relativi al settore acqua di € 1.026.087 € e sul settore fognatura di 840.050 € lorde.

Aumentano nel 2021 gli importi di ammortamento, che passano da 554.855€ a 711.622 (acqua) e da 196.526€ a 229.567 (fognatura).

La società riceve per il 2022 dal Comune di Bolzano a titolo di oneri urbanistici 23.728€ relativi alla rete acqua e 30.508 € relativi alle reti fognatura (acque nere e acque bianche) a parziale copertura degli investimenti.

La società ha attivato nel 2014 un mutuo per gli investimenti sul settore acqua potabile della zona NordEst (Val d'Ega e Campegno) per 7 Milioni di Euro liquidati nel corso di 6 anni. L'ultima tranche di questo mutuo è stata liquidata a fine dell'anno 2019. Altri progetti sono stati finanziati tramite il Comune con il Fondo di Rotazione provinciale. La società ha attivato nel 2020 un ulteriore mutuo per investimenti settore idrico per un importo complessivo pari a 2,5 Milioni di Euro.

Le rate capitale dei mutui da coprire nel 2022 ammontano a complessive 621.056,04 €.

Calcolo del gettito tariffario

Il DPP 16 agosto 2017, n. 29, determina il calcolo del gettito da tariffa massimo ammissibile. Inoltre stabilisce, che il costo del servizio acqua potabile deve essere coperto integralmente da tariffa o altri introiti.

Il gettito tariffario viene determinato in base ai costi riportati in bilancio due anni prima dell'anno tariffario (2020). Le voci di costo vengono aggiornate in base all'indice provinciale dei prezzi al consumo senza tabacchi (ASTAT per il 2021: 2,6%). Gli ammortamenti vengono ripresi dal bilancio senza aggiornamenti. Inoltre viene praticato un congruaggio dei volumi in misura delle tariffe per fascia.



Può essere aggiunto nella tariffa un “Fondo Nuovi Investimenti” FNI, qualora il gestore disponga di un piano triennale degli investimenti (anno tariffario e due anni successivi).

Per il settore acqua potabile viene precisato, che il FNI è ammesso se il rapporto tra importo complessivo degli investimenti triennali fratti per gli investimenti netti effettivamente svolti nell'anno a-2 superi il fattore 0,5. (vedi art. 4, DPP n.29/2017).

Per il settore fognatura/depurazione la norma non pone ulteriori condizioni.

Calcolo del FNI settore acqua

SEAB dispone di un Piano investimenti triennale e prevede ad oggi i seguenti importi di investimento nel settore acqua nel triennio 2022-2024:

Piano investimenti	2022	2023	2024	SOMMA TRIENNIO
	€ 1.026.087	€ 1.018.875	€ 1.141.787	€ 3.186.750

Investimenti lordi 2020 € 1.521.308,67

ammortamenti praticati su tali invest. € 74.037,42

oneri urbanizzazione € 33.574,29

Investimenti netti 2020 € 1.413.693,96

FNI anno 2022 € 3.662,00

FNI non speso anni precedenti € 0

Rapporto formula FNI 2,25

Importo FNI teorico ($0,30 \times \text{INV}_{\text{lordi}} 3 \text{ a}$) € 956.325

Nel 2020 SEAB ha praticato investimenti netti per un importo pari a € 1.413.693,96 €.

Per il 2021 era stato aggiunto un importo FNI pari a 350.000 €, che verrà utilizzato nel 2021.

Il rapporto investimenti triennali/investimenti 2020 è pari 2,25, ossia maggiore di 0,5, dunque è ammesso caricare in tariffa un FNI. L'importo per il FNI teorico sarebbe pari a 956.325 €.

(=30% degli investimenti lordi attesi previsti nel piano triennale meno Fondo Nuovi Investimenti per gli anni precedenti ad "a" e non speso). Il FNI previsto nel Piano finanziario è pari a 3.662 €.

Calcolo del gettito da tariffa ACQUA POTABILE 2022



Il gettito da tariffa 2021, considerato come riferimento per eventuali aumenti rispettivamente riduzioni di tariffa, è quello desunto dal preventivo 2021 pari a **€ 4.168.825,75** di cui **350.000 di FNI €**.

Per il calcolo del gettito 2022 sono stati considerati i consumi a già fatturati al 31.12.2021.

Ai fini del calcolo del gettito per l'anno 2022 i costi operativi dell'anno 2020 da bilancio sono stati attualizzati con coefficiente ASTAT dell'2,6% e sono pari a 3.855.328,91€.

Da questi sono stati detratti gli altri ricavi 2020 (-95.092,15 €).

Vengono aggiunti i maggiori costi del 2022 per energia e acque estranee pari a 759.277,32.

Vengono aggiunti i maggiori costi del nuovo fondo ex. art. 54/bis pari a 814.240,50 €.

Viene inserito il conguaglio dei minori volumi d'acqua 2020 per - 43.912 mc per un valore di 58.833,59 €.

A questa somma viene aggiunto un FNI pari a 3.362,00 €.

Il gettito da tariffa complessivo risulta pari a 5.396.250,17€ composto da 5.392.588,17 € di tariffa e 3.662,00 € di FNI.

Il gettito complessivo da tariffa per l'acqua potabile così calcolato aumenta del 29,44 % rispetto al 2021.

SERVIZIO ACQUA	Gettito Tariffa 2021	Gettito Tariffa 2022
costi aggiornati a-2	€ 3.768.925,21	€ 3.855.328,91
meno altri ricavi	-€ 147.004,00	€ - 95.092,13
somma intermedia	€ 3.621.921,21	€ 3.760.236,76
conguaglio volumi 2020	€ 54.777,63	€ 58.833,59
maggiori costi energia el.	€ 97.676,91	€ 759.277,32
maggiori costi art. 54/bis	non esistente	€ 814.240,50
ricavi tariffa netto FNI	€ 3.818.826	€ 5.392.588,17
FNI	€ 350.000,00	€ 3.662,00
ricavi da tariffa	€ 4.168.825,75	€ 5.396.250,17



aumento tariffario	5,5%	29,4 %
--------------------	------	--------

FOGNATURA

Per la determinazione del gettito da tariffa 2022 il costo da bilancio 2020 è stato attualizzato con coeff. ASTAT dell'2,6%. Il bilancio del servizio fognature è stato suddiviso tra settore fognatura e depurazione imputando i costi di struttura a ciascuno dei due settori in modo equo tra piano fognature e piano depurazione.

Si è tenuto conto dell'evoluzione prevista nell'anno tariffario del reale costo del contributo da corrispondere alla provincia e degli ammortamenti attesi dagli investimenti secondo piano investimenti.

Si registrano altri ricavi per 18.000€.

SEAB ha redatto un piano degli investimenti triennale 2022-2023-2024 e dunque è possibile inserire un FNI. Viene inserito a titolo di FNI un importo pari a 215.000€.

Viene inoltre inserito l'importo pari a 239.595,34€ a titolo di recupero perdita del 2020 settore fognatura.

L'aumento della tariffa così risultante a confronto con il preconsuntivo 2021 ammonta a 31,12 %.

Determinazione importo Tariffa Fognatura

Gettito Tariffa 2022

Costi operativi attualizzati anno a-2	€ 1.974.895,36
altri ricavi (allacciamenti ecc.) (anno a-2)	- € 18.000
Maggiori costi	€ 239.595,34
FNI	€ 215.000
gettito da tariffa	€ 2.429.490,70

aumento rispetto ad anno precedente:

Ricavi a preconsuntivo 2021	€ 1.839.121,23
Aumento in %	31,12 %

DEPURAZIONE DELLE ACQUE REFLUE

Per il calcolo della tariffa depurazione sono stati aggiornati i costi 2020 secondo aggiornamento ASTAT come precedentemente illustrato per il settore fognatura. Ai costi così



attualizzati si è aggiunto un maggior costo per gli aumenti della tariffa depurazione e aggiunta di costo per acque estranee.

Sono stati inseriti il contributo ex art. 55 dovuto alla Provincia e gli ammortamenti attesi per il 2022, elementi già noti

L'aumento del gettito tariffario così calcolato, a confronto con il preconsuntivo 2021, risulta essere del 21,85%.

Determinazione importo Tariffa Depurazione

Gettito Tariffa 2022

Costi operativi attualizzati anno a-2	€ 6.313.589,39
FNI	0
Maggiori costi (depurazione e acque estranee)	€ 796.295,73
gettito da tariffa	€ 6.313.589,39

aumento rispetto ad anno precedente:

Ricavi a preconsuntivo 2021	€ 5.181.367,31
Aumento in %	21.85 %

Piani Finanziari del settore idrico integrato

In allegato si trovano i Conti economici separati per Acqua potabile, Fognature, Depurazione. Essi includono anche i ricavi ed i costi per immobilizzazioni in corso e riportano nelle varie colonne:

- 1) il conto economico da bilancio 2020
- 2) il conto economico preventivo 2021
- 3) il conto economico preconsuntivo 2021
- 4) Il conto economico preventivo 2022 con i ricavi risultanti dalla tariffa proposta

La tabella seguente riassume i risultati dei piani settoriali (acqua potabile – fognatura – depurazione):

Risultati conti settoriali	Acqua potabile	Fognatura	Depurazione	Somma settori
Ricavi da tariffa	5.267.840	2.307.491	6.313.589	13.888.920
di cui FNI	3.662	215.000	0	218.662



Incremento immob. in corso	912.088	840.050	0	1.752.138
Altri ricavi	147.004	18.000	0	165.004
Somma ricavi	6.323.270	2.950.541	6.313.589	15.587.400
costi operativi esterni	3.950.680	1.639.727	6.059.218	11.649.625
(incluse immob. in corso)				
Valore aggiunto (a-b)	2.372.589	1.310.814	254.371	3.937.774
costi operativi interni	799.562	422.906	33.839	1.256.307
marginale operativo lordo	1.573.028	887.908	220.532	2.681.468
altri oneri interni	1.508.308	718.196	220.532	2.447.036
marginale operativo netto	74.720	169.712	-0	244.432
proventi e oneri diversi	94.157	22.175	0	116.332
IRAP	16.168	216	0	16.384
risultato d'esercizio	-45.605	147.321	0	101.716

Il risultato complessivo del settore idrico nel 2022 è previsto in € 101.716.



Copertura dei servizi con tariffa

Importi incluse immobilizzazioni	Acqua potabile	Fognatura	Depurazione	Somma tre settori
tale costi del servizio	6.368.875	2.803.220	6.313.589	15.485.684
Totale ricavi del servizio	6.323.270	2.950.541	6.313.589	15.587.400
Percentuale di copertura dei servizi	99,3%	105,26%	100,00%	100,7%

La somma dei ricavi dei tre servizi coprirà interamente i relativi costi con una percentuale del 100,7%

Struttura della tariffa del settore idrico integrato

La “tariffa dell’acqua” si compone, oltre alla tariffa fissa, delle singole tariffe a consumo: (rapporti per famiglia media)

tariffa per acqua potabile	servizio gestito da SEAB	32,8 %
tariffa fognatura	servizio gestito da SEAB	17,6 %
tariffa di depurazione e collettori principali	servizio gestito da Eco-Center	49,6 %

La tariffa fissa dell’acqua potabile è strutturata per tutte le utenze secondo la dimensione del contatore, allineando gli oneri per le diverse dimensioni di contatore e di bocche antincendio secondo il costo del servizio. SEAB mette a disposizione le strutture del settore idrico anche per gli impianti antiincendio.

La tariffa fissa viene aumentata in modo proporzionale alle componenti tariffarie variabili, ossia del 29,44 %.

Tariffa fissa

Nolo contatore	Euro/anno	Numero contatori	Importi
da 0 a 20 mm	€ 27,31	7828	213.797 €
da 21 a 40 mm	€ 40,97	4668	191.238 €



da 41 a 80 mm	€ 47,80	854	40.818 €
> 81 mm	€ 54,62	20	1.092 €
Subtotale gettito complessivo tariffa fissa			446.945 €
20 Sprinkler/1 bocca antincendio	€ 30,04	13.438	403.718 €
Totale gettito da tariffa fissa			850.663 €

Il gettito dalla tariffa fissa complessiva tra contatori e impianti antiincendio 2022 sarà complessivamente: 850.663 € (2021: 657.187€).

Il rapporto tra tariffa fissa e variabile (2022: 4.413.515,55 €) per il servizio idrico è pari a 16,2%.

Le varie categorie hanno contribuito nel 2021 al gettito tariffario, inclusa tariffa fissa, nella seguente misura:

	Acqua potabile
Uso domestico incl. tariffa fissa	49,8%
Uso non domestico	44,2%
Uso comunale	5,9%

La tariffa variabile per l'acqua potabile, i consumi e i gettiti per singole fasce nel 2022 sono previste come segue:

Consumi d'acqua		2021	tariffa	Gettito 2022
		mc		per mc
<i>Uso Domestico</i>	Fascia 1	4.079.640	€ 0,29880	€ 1.218.989,19
	Fascia 2	847.049	€ 0,65586	€ 555.546,41
	Fascia 3	607.578	€ 0,69959	€ 425.052,50
Totali Uso Domestico		5.534.267		€ 2.199.588,10
<i>Uso Non Domestico</i>	Fascia 1	603.946	€ 0,69959	€ 422.511,61
	Fascia 2	217.650	€ 0,90947	€ 197.945,23



	<i>Fascia 3</i>	1.405.741	€ 0,94739	€ 1.331.788,60
Totali Uso Non Domestico		2.227.337		€ 1.952.245,44
<i>Usi Comunali</i>	<i>Fascia 1</i>	102.194	€ 0,65586	€ 67.025,06
	<i>Fascia 2</i>	277.221	€ 0,69959	€ 193.939,67
Totali Usi comunali		379.415		€ 260.964,73
<i>Uso agricolo</i>	<i>Fascia 1</i>	586	€ 0,29880	€ 175,10
	<i>Fascia 2</i>	400	€ 0,65586	€ 262,34
	<i>Fascia 3</i>	400	€ 0,69959	€ 279,83
Totali Uso agricolo		1.386		€ 717,27
Totali		8.142.405		€ 4.413.515,55

La struttura tariffaria rispetta le regole della norma provinciale per la graduazione degli scaglioni. (La tariffa domestica base deve ammontare almeno al 150% della tariffa domestica agevolata, la tariffa non domestica maggiorata ammonta almeno al 130% della tariffa non domestica base.)

Per i condomini, che hanno un solo contatore, che approvvigiona sia utenze domestiche che non domestiche, viene distinto fra le categorie domestico e non domestico come da Regolamento, applicando per ogni unità abitativa domestica la tariffa domestica fino ad un consumo di 120m³. Gli eventuali consumi eccedenti domestici e i consumi non domestici verranno fatturati a tariffa per uso non domestico.

Per garantire le stesse tariffe alle famiglie in condominio e in case singole, la tariffa eccedente i primi 120 m³ di consumo domestico, ossia la tariffa maggiorata domestica, è uguale come per la tariffa base delle utenze non domestiche.

Qta	Descrizione	tariffa anno prec.	Totale anno in corso		Qta mc	Aum.Rid.	tariffa anno in corso	Totale anno in corso
84	Tariffa agevolata	0,2308	19,39		84		0,2988	25,10
36	Tariffa base	0,5067	18,24		36		0,6558	23,61
29	Tariffa maggiorata	0,5405	15,67		29		0,6996	20,29
149	Totale Acqua	0,3577	53,30		149	29,44%	0,4631	69,00
149	Allontanamento	0,1891	28,18		149	31,12%	0,2480	36,95
149	Depurazione	0,5748	85,64		149	21,85%	0,7003	104,35
149	Totale Fognatura	0,7639	113,82		149	24,15%	0,9483	141,30



149	Totale Bolletta Acqua	1,1216	167,12	149	25,83%	1,4114	210,30
------------	----------------------------------	--------	--------	------------	---------------	--------	--------

Nel 2022 la bolletta della famiglia media aumenta per la parte variabile del 25,8% e ammonta a 210,30 € oltre IVA (10%), ai quali si aggiunge la tariffa fissa a seconda della dimensione del contatore del proprio condominio, aumentata a sua volta del 29,4 % rispetto all'anno precedente.

Lo sviluppo della tariffa acqua della famiglia media negli anni è la seguente:

2013	159,99 €
2014	159,99 €
2015	159,99 €
2016	159,99 €
2017	150,32 €
2018	151,03 €
2019	153,23 €
2020	156,19 €
2021	167,12 €
2022	210,30 €

Riassunto (le tariffe per servizio e fasce sono riportate nella tabella allegata)

La tariffa fissa dell'acqua potabile viene aumentata del 29,4 %.

La tariffa per bocche antincendio viene aumentata del 29,4%.

La tariffa variabile per l'acqua potabile viene aumentata del 29,4% in ugual modo per tutte le fasce di consumo.

La tariffa per la fognatura unitaria per tutte le utenze viene aumentata del 31,1%.

La tariffa per l'allontanamento nel comparto Volta viene aumentata del 31,1%.

La tariffa di depurazione unitaria per tutte le utenze viene aumentata del 21,9%.

La fattura dell'acqua per la famiglia con consumo medio aumenta nel complesso del 25,8%.

Il bilancio per tutto il settore idrico chiude con un risultato pari a € 101.716 con una copertura del 100,7%.

Il settore idrico con questo risultato non copre la rata di debito dell'anno pari a 621.056,04 €.



ALLEGATI

N. 1-3 Prospetti conto economico per i settori acqua, fognatura, depurazione per l'anno 2022

Nr. 4 Prospetto tariffe 2022

VT/09.12.2021



FINANZPLAN WASSERSEKTOR JAHR 2022

BERICHT

Die Bezugsbestimmung für den Wassersektor ist das L.G. Nr. 8.

Der Tarif für Trinkwasser wird auf Provinzebene geregelt durch das DLH 16. August 2017, Nr. 29. Es legt die Kostenpositionen fest, die im Tarif zu berücksichtigen sind, und schlägt verschiedene Optionen für die Tarifstruktur vor.

Mit der „Verordnung über den Gebrauch und die Verteilung von Trinkwasser“ hat die Gemeinde Bozen die Tarifstruktur für die Wasserversorgung festgelegt.

Der Tarif für die Kanalisation und Kläranlagen wurde durch das DLH Nr. 491 vom 7. Juli 2020 geregelt. Er wurde durch Beschluss der Landesregierung vom 07.12.2021 mit der einzigen Änderung geändert, dass die Tarifsteigerungsgrenze angesichts der unerwartet hohen Zunahme der Stromkosten und damit auch der Kosten für die Abwasserreinigung aufgehoben wurde.

Die Landesregierung hat Mit Beschluss vom 30.11.2021, n. 1020, einen Fond eingerichtet um Beiträge zu 80% für Investitionen auf dem Trinkwasserbereich zu speisen gemäß arr 54/bis del L.G. 18. Juni 2002, n.8. Der Beitrag, welcher an die Landesverwaltung ab dem Jahr 2022 zu entrichten ist, beträgt 0,10 € pro Kubikmeter an im Jahr verrechnetem Trinkwasser.

Die Wassertarife werden gemäß der regionalen Ordnung der örtlichen Körperschaften vom Gemeindeausschuss genehmigt.

Entwicklung des Wasserverbrauchs:

Das Jahr 2021 ist nach wie vor durch den Notstand COVID-19 gekennzeichnet und weist für die Haushalte einen höheren Verbrauch auf, der sich jedoch für Nicht-Haushalte und Kunden mit eigener Wasserversorgung, die sog. wasserschöpfenden Betriebe, reduziert. Trotz nahezu unveränderter Mengen im Vergleich zu 2020 führt das Phänomen der geringeren Mengen von Nicht-Haushaltskunden zu einer erheblichen Verringerung der Tarifeinnahmen, da es die höchste Tarifstufe 3 betrifft.

Die folgende Tabelle gibt den gemessenen Verbrauch in den Jahren 2019, 2020 und 2021 nach Tarifklasse wieder (geschätzter Vorabschluss).

		2019	2020	2021	Diff.
		m ³	m ³	m ³	20/21 m ³
Haushalte	Gebühr 1	4.018.708	4.070.751	4.079.640	
	Gebühr 2	822.738			



			852.614	847.049	
	Gebühr 3	547.343	617.586	607.578	
Summe Haushalte		5.388.789	5.540.951	5.534.267	-6.684

<i>Nicht-Haushalte</i>	<i>Gebühr 1</i>	596.174	589.298	603.947	
	<i>Gebühr 2</i>	222.477	220.425	217.650	
	<i>Gebühr 3</i>	1.597.336	1.473.708	1.405.741	
Summe Nicht-Haushalte		2.415.987	2.253.431	2.227.337	

<i>Gemeindenutzung</i>	<i>Gebühr 1</i>	107.405	100.807	102.194	
	<i>Gebühr 2</i>	331.505	260.714	277.221	
Summe Gemeindenutzung		438.910	361.521	379.415	-56.094

Landwirtschaft	Einheitliche Gebühr	586	1.386	1.386	0
-----------------------	----------------------------	------------	--------------	--------------	----------

Summe Wasserverbrauch		8.244.343	8.187.289	8.142.405	-44.884
------------------------------	--	------------------	------------------	------------------	----------------

Kostenanalyse der wichtigsten Posten

Gesamtkosten der einzelnen Dienste

Die Gesamtkosten für die Trinkwasserversorgung im Jahr 2022 belaufen sich abzüglich der Kosten für das Anlagevermögen auf 5.492.357,50 € (2020 gemäß Jahresabschluss: 3.767.420 €). Dies bedeutet eine Zunahme von 45,8 %.

Die Gesamtkosten für den Kanalisationsdienst belaufen sich abzüglich der Kosten für das Anlagevermögen auf 1.972.895 € (2020 gemäß Jahresabschluss: 1.979.045 €)

Die Gesamtkosten für Kläranlagen, Ableitung und Sickergruben belaufen sich auf 6.313.589 € (2020 gemäß Jahresabschluss: 6.756.408,4 €). Dies bedeutet eine Zunahme von 21,0%.



Es wird darauf hingewiesen, dass die Tarife von 2020 bis 2021 wie folgt geändert wurden:

Fixgebühr Trinkwasser: + 5,5%

Variable Gebühr Trinkwasser: + 5,5%

Gebühr Kanalisation: + 3,80%

Gebühr Kläranlagen: + 9,07%

Die Wasserrechnung pro Durchschnittshaushalt ist insgesamt um 7,00% gestiegen.

Starker Anstieg der Stromkosten

SEAB versorgt die Stadt fast vollständig mit Trinkwasser über Brunnen, die das Wasser aus dem tiefer liegenden Grundwasser beziehen. Die Kosten für das Pumpen von Wasser sind seit jeher einer der wichtigsten Kostenfaktoren. Für das Jahr 2021 wurde ein durchschnittlicher Energiepreis von 0,17 €/kWh erwartet.

Im September 2021 sind die Strompreise auf dem europäischen Markt ins Unermessliche gestiegen und liegen derzeit bei 0,40 €/kWh; Branchenexperten zufolge werden sie im Jahr 2022 bei durchschnittlich 0,30 €/kWh liegen. Diese Kosten werden als Grundlage für diesen Voranschlag herangezogen.

Die Stromkosten für die Trinkwasserversorgung steigen von 900.000 € im Jahr 2021 auf 1.588.235 €, was einer Erhöhung von 688.000 € entspricht.

Während im Jahr 2021 die Stromkosten 22,7% der Gesamtkosten der Dienstleistung ausmachten, werden sie im Jahr 2022 34,0% der Kosten ausmachen.

SEAB bezieht Strom aus erneuerbaren Quellen über eine von AOV unterzeichnete Konvention.

Einführung des Fonds laut art. 54/bis L.G. 8/2002

Die Versorgung des Fonds, der analog zum Fond laut art 55 für den Bereich Abwasser/Klärung ist, sieht die Entrichtung von 0,10 € pro m³ im Jahr verrechneten Trinkwassers vor. Die Bezahlung erfolgt im folgenden Jahr. Für die Gemeinde Bozen stehen für das Jahr 2022 ca. 814.240,50€ an.

Integrierter Wasserdienst

Die Autonome Provinz Bozen hat mit dem Beschluss der Landesregierung Nr. 3353 vom 13.09.2004 den Integrierten Wasserdienst eingerichtet und die optimalen Einzugsgebiete (OEG) abgegrenzt wie vorgesehen von Art. 5, Absatz 2, des L.G. 8/2002.

Die Stadt Bozen gehört zum OEG 2 zusammen mit 57 anderen Gemeinden (Bozener Gebiet, Burggrafenamt, Überetsch/Unterland und Salten/Schlern).



Die Gebühr für Kläranlagen steigt im Jahr 2022 um 11,1% ($0,45 \text{ €/m}^3 \rightarrow 0,50 \text{ €/m}^3$). Die Kosten für Bozen steigen von 4.135.523,08 € auf 4.675.085,12 €, was eine Kostensteigerung von 539.561,92 € bedeutet.

Der Ableitungstarif blieb unverändert bei $0,07 \text{ €/m}^3$ für einen Betrag von 607.018,72 € (2021: 607.595,59€).

In die Kläranlage geleitetes Fremdwasser

In den letzten zwei Jahren ist der Grundwasserspiegel in Bozen angestiegen und das Wasser dringt in die Bozner Kanalisation ein. Die Menge des Fremdwassers aus Bozen, das in der Kläranlage ankommt, hat in den letzten zwei Jahren stark zugenommen:

2018: 640.999 m³;

2019: 1.663.074 m³,

2020: 2.313.113 m³.

Im Jahr 2022 zahlt die SEAB einen Kläranlagentarif für Fremdwasser in Höhe von 229.673 € (2021: 43.088 €) und einen Ableitungstarif in Höhe von 32.154 € (2021: 6.703 €), das sind 212.036 € mehr als 2021.

Die Kosten für die Kläranlagen und die Ableitung belaufen sich 2022 auf € 5.543.931,20 € (2021: 4.792.909,55 €), bei einem Mehrbetrag von 751.021,65 € bzw. + 15,7%.

Beitrag laut Art. 55 LG 8/2002

Der Beitrag der Gemeinden zur Abschreibung der von der Provinz errichteten Anlagen (Art. 55 L.G. 8/2002) wurde für das Jahr 2022 auf insgesamt $0,11 \text{ €/m}^3$ erhöht, die den Endkunden im Jahr in Rechnung gestellt werden, aufgeteilt in einen Beitrag für die Kanalisation in Höhe von $0,06 \text{ €/m}^3$ und einen um 1 €Cent/m³ erhöhten Beitrag für die Kläranlage in Höhe von $0,05 \text{ € pro m}^3$.

Der Gesamtbetrag beläuft sich auf 987.810,37 €, wovon 520.301,76 € auf die Ableitung und 467.508,61 € auf die Kläranlage entfallen.

Personal

Die Kosten für das Betriebspersonal des Bereichs Trinkwasser betragen 799.562 € (Voranschlag 2021: 817.674 €).

Die Kosten für das technisch-administrative Personal betragen 589.501 € (Voranschlag 2021: 659.421€).

Die Kosten für das Betriebspersonal des Sektors Kanalisation betragen 422.905 € (Ableitung) und 33.839 € (Kläranlagen). Die Kosten für das technisch-administrative Personal der beiden Dienste betragen 312.431 €.



Die Techniker des Sektors Kanalisation koordinieren nicht nur den operativen Dienst, sondern überprüfen auch die Projekte, führen Abnahmen durch und erteilen im Rahmen der Anträge auf Baugenehmigung die Genehmigungen für den Anschluss an das Netz.

Investitionen

Die Kosten der Dienste umfassen daher außer den direkten Betriebskosten auch die Abschreibungskosten und die Zinsen für die Darlehen, die für die Investitionen benötigt werden.

Für das Jahr 2022 sieht der Investitionsplan der SEAB bis heute Investitionen in Höhe von insgesamt brutto 1.026.087 € für den Sektor Wasser und 840.050 € für den Sektor Kanalisation vor.

Die Abschreibungen steigen 2021 von 554.855 € auf 711.622 (Wasser) und von 196.526 € auf 229.567 € (Kanalisation).

Die Gesellschaft erhält für das Jahr 2022 von der Gemeinde Bozen 23.728 € für das Wassernetz und 30.508 € für das Kanalisationsnetz (Schwarzwasser und Weißwasser) zur teilweisen Deckung der Investitionen als städtebauliche Aufwendungen.

Die Gesellschaft hat 2014 ein Darlehen für die Investitionen im Bereich Trinkwasser - Gebiet Nordost (Eggental und Kampenn) in Höhe von 7 Millionen Euro aufgenommen, das in 6 Jahren zurückgezahlt wurde. Die letzte Rate dieses Darlehens wurde Ende des Jahres 2019 gezahlt. Andere Projekte wurden über die Gemeinde mit dem Rotationsfond des Landes finanziert. Im Jahr 2020 nahm die Gesellschaft ein zusätzliches Darlehen für Investitionen im Wassersektor in Höhe von insgesamt 2,5 Millionen Euro auf.

Die Kapitalraten der im Jahr 2022 zu deckenden Darlehen belaufen sich auf insgesamt 621.056,04 €.

Berechnung der Tarifeinnahmen

Das DLH Nr. 29 vom 16. August 2017 legt die Berechnung der zulässigen maximalen Tarifeinnahmen fest. Es legt außerdem fest, dass die Kosten für die Trinkwasserversorgung vollständig durch den Tarif oder andere Einnahmen gedeckt sein müssen.

Die Tarifeinnahmen werden auf der Grundlage der veranschlagten Kosten zwei Jahre vor dem Tarifjahr (2020) festgelegt. Die Kosten werden aufgrund des Verbraucherpreisindex des Landes Südtirol ohne Tabakwaren angepasst (ASTAT für 2021: 2,6%). Die Abschreibungen werden aus der Bilanz ohne Anpassungen übernommen. Darüber hinaus wird ein Ausgleich der Volumen in Bezug auf die Tarife je nach Gruppe vorgenommen.



Dazu kann in die Gebühr ein „Fonds für neue Investitionen“ (FNI) eingerechnet werden, sofern der Betrieb über einen Dreijahresplan für Investitionen verfügt (Tarifjahr und folgende zwei Jahre).

Für den Wassersektor wird darauf hingewiesen, dass der FNI zulässig ist, wenn das Verhältnis zwischen Gesamtbetrag der Investitionen im Dreijahreszeitraum geteilt durch die im Jahr a-2 tatsächlich getätigten Investitionen den Faktor 0,5 überschreitet (siehe Art. 4, DLH Nr. 29/2017).

Für den Sektor Kanalisation/Kläranlagen sieht die Bestimmung keine weiteren Bedingungen vor.

Berechnung des FNI für den Wassersektor

SEAB verfügt über einen dreijährigen Investitionsplan und rechnet mit den folgenden Investitionssummen für den Bereich Wasser im Dreijahreszeitraum 2022-2024:

Investitionsplan	2022	2023	2024	SUMME 3 JAHRE
	€ 1.026.087	€ 1.018.875	€ 1.141.787	€ 3.186.750

Bruttoinvestitionen 2020 € 1.521.308,67

Auf diese Invest. vorgenommene

Abschreibungen € 74.037,42

Erschließungsaufwendungen € 33.574,29

Nettoinvestitionen 2020 € 1.413.693,96

FNI Jahr 2022 € 3.662,00

Nicht in den Vorjahren ausgegebener FNI € 0

Verhältnis FNI-Formel 2,25

Theoretischer FNI-Betrag (0,30x Brutto-
INV 3 J)

€ 956.325

Im Jahr 2020 hat SEAB Nettoinvestitionen in Höhe von 1.413.693,96 € getätigt.

Für 2021 wurde ein FNI-Betrag von 350.000 € hinzugefügt, der im Jahr 2021 verwendet wird.

Das Verhältnis dreijährige Investitionen/ Investitionen 2020 beträgt 2,25, d.h. mehr als 0,5, und daher ist es möglich, einen FNI in die Gebühr einzurechnen. Der theoretische FNI-Betrag würde sich auf 956.325 € belaufen (=30% der im Dreijahresplan vorgesehenen erwarteten Bruttoinvestitionen abzüglich des Neuen Investitionsfonds für die Jahre vor „a“ und nicht ausgegeben). Der im Finanzplan vorgesehene FNI beläuft sich auf 3.662 €.

Berechnung der TRINKWASSER-Tarifeinnahmen 2022



Die Einnahmen aus dem Tarif 2021, die als Referenz für eventuelle Tarifierhöhungen oder -senkungen gelten, sind die Einnahmen, die sich aus dem Voranschlag 2021 in Höhe von 4.168.825,75 € ergeben, davon 350.000 € FNI.

Für die Berechnung der Einnahmen 2022 wurde der zum 31.12.2021 bereits fakturierte Verbrauch herangezogen.

Zur Berechnung der Einnahmen für das Jahr 2022 wurden die Betriebskosten des Jahres 2020 mit einem ASTAT-Koeffizienten von 2,6% aktualisiert und belaufen sich auf 3.855.328,91€.

Hiervon wurden die anderen Einnahmen von 2020 (-95.092,15 €) abgezogen.

Hinzu kommen im Jahr 2022 höhere Kosten für Energie und Fremdwasser in Höhe von 759.277,32 €.

Hinzu kommen höhere Kosten für den neuen Fond laut art. 54/bis für 814.240,50 €.

Zu dieser Summe komm ein FNI von 3.362,00 € hinzu.

Das gesamte Tarifaufkommen beläuft sich auf 5.396.250,17 €, bestehend aus 5392.588,17 € Tarifeinnahmen und 3.662,00 € FNI.

Es wird der Ausgleich für die geringeren Wassermengen für 2020 in Höhe von - 43.912 m³ mit einem Wert von 58.833,59 € eingefügt.

Die so berechneten gesamten Tarifeinnahmen für Trinkwasser nehmen im Vergleich zu 2021 um 29,4 % zu.

WASSERDIENST	Tarifaufkommen 2021	Tarifaufkommen 2022
aktualisierte Kosten a-2	€ 3.768.925,21	€ 3.855.328,91
minus sonstige Einnahmen	-€ 147.004,00	€ - 95.092,13
Zwischensumme	€ 3.621.921,21	€ 3.760.236,76
Ausgleich Volumen 2020	€ 54.777,63	€ 58.833,59
Mehrkosten für El. Energie	€ 97.676,91	€ 759.277,32
Mehrkosten für Fond art. 54/bis	nicht bestehend	€ 814.240,50
Tarifeinnahmen ohne FNI	€ 3.818.826	€ 5.392.588,17
FNI	€ 350.000,00	



		€ 3.662,00
Tarifeinnahmen	€ 4.168.825,75	€ 5.396.250,17
Tariferhöhung	5,5%	29,40 %

KANALISATION

Für die Festlegung des Tarifaufkommens 2022 wurden die Kosten laut Jahresabschluss 2020 mit dem ASTAT-Koeffizienten von 2,6% aktualisiert. Der Haushalt des Kanaldienstes wurde zwischen dem Sektor Kanalisation und dem Sektor Kläranlagen aufgeteilt, indem die Strukturkosten zu gleichen Teilen auf den Kanalisations- und den Kläranlagenplan aufgeteilt wurden.

Die erwartete Entwicklung der realen Kosten des an die Provinz zu zahlenden Beitrags im Tarifjahr und die erwartete Abschreibung der Investitionen gemäß dem Investitionsplan wurden berücksichtigt.

Es werden sonstige Einnahmen in Höhe von 18.000 € verzeichnet.

SEAB hat einen dreijährigen Investitionsplan für 2022-2023-2024 aufgestellt, so dass ein FNI einbezogen werden kann. Als FNI wird ein Betrag in Höhe von 215.000 € einbezogen.

Darüber hinaus ist ein Betrag von 239.595,34 € enthalten, um den Verlust des Abwasserbereichs 2020 auszugleichen.

Die sich so im Vergleich zum Vorjahresabschluss ergebende Tariferhöhung beträgt 31,12%.

Festlegung des Kanalisationstarifs

Tarifaufkommen 2022	
Aktualisierte Betriebskosten Jahr a-2	€ 1.974.895,36
sonstige Einnahmen (Anschlüsse usw.) (Jahr a-2)	- € 18.000
Mehrkosten	€ 239.595,34
FNI	€ 215.000
Tarifaufkommen	€ 2.429.490,70

Zunahme im Vergleich zum Vorjahr

Erlöse laut Voranschlag 2021	€ 1.839.121,23
Zunahme in %	31,12 %



KLÄRUNG DER ABWÄSSER

Für die Berechnung des Kläranlagentarifs wurden die Kosten für 2020 gemäß des ASTAT-Koeffizienten aktualisiert, wie oben für den Kanalisationssektor erläutert. Zu den auf diese Weise aktualisierten Kosten kamen noch Mehrkosten aufgrund von Erhöhungen des Kläranlagentarifs und zusätzliche Kosten für Fremdwasser hinzu.

Der gemäß Art. 55 an die Provinz zu zahlende Beitrag und die voraussichtlichen Abschreibungen für 2022, die bereits bekannt sind, wurden berücksichtigt.

Die so berechnete Zunahme der Tarifeinnahmen beläuft sich auf 16,06%.

Festlegung des Kläranlagentarifs	
Tarifaufkommen 2022	
Aktualisierte Betriebskosten Jahr a-2	€ 6.313.589,39
FNI	0
Mehrkosten (en.el und Fremdwasser)	€ 796.295,73
Tarifaufkommen	€ 6.313.589,39
Zunahme im Vergleich zum Vorjahr	
Einnahmen laut Voranschlag 2021	€ 5.181.367,31
Zunahme in %	21,8%

Finanzpläne des integrierten Wassersektors

In der Anlage befinden sich die getrennten Gewinn- und Verlustrechnungen für Trinkwasser, Kanalisation, Kläranlagen.

Sie umfassen auch die Einnahmen und die Kosten für Anlagen im Bau und geben in den verschiedenen Spalten Folgendes wieder:

- 1) Gewinn- und Verlustrechnung des Jahresabschlusses für 2020
- 2) Gewinn- und Verlustrechnung Voranschlag 2021
- 3) Gewinn- und Verlustrechnung Voraussichtlicher Abschluss 2021
- 4) Gewinn- und Verlustrechnung Voranschlag 2022 mit den Erlösen, die sich aus dem vorgeschlagenen Tarif ergeben**

Die folgende Tabelle fasst das Ergebnis der Pläne für die einzelnen Sektoren (Trinkwasser – Kanalisation – Kläranlagen) zusammen:

Ergebnisse der einzelnen	Trinkwasser	Kanalisation	Kläranlagen	Summe der drei
--------------------------	-------------	--------------	-------------	----------------



Sektoren

Sektoren

Tarifeinnahmen	5.267.840	2.307.491	6.313.589	13.888.920
davon FNI	3.662	215.000	0	218.662
Zunahme Anlagen im Bau	912.088	840.050	0	1.752.138
Sonstige Einnahmen	147.004	18.000	0	165.004
Summe der Einnahmen	6.323.270	2.950.541	6.313.589	15.587.400
externe Betriebskosten	3.950.680	1.639.727	6.059.218	11.649.625
(einschließlich Anlagen im Bau)				
Mehrwert (a-b)	2.372.589	1.310.814	254.371	3.937.774
interne Betriebskosten	799.562	422.906	33.839	1.256.307
Bruttogeschäftsergebnis	1.573.028	887.908	220.532	2.681.468
sonstige interne Aufwendungen	1.508.308	718.196	220.532	2.447.036
Nettobetriebsergebnis	74.720	169.712	-0	244.432
sonstige Erträge und Aufwendungen	94.157	22.175	0	116.332
IRAP	16.168	216	0	16.384
Geschäftsergebnis nach IRAP	-45.605	147.321	0	101.716



Das Gesamtergebnis des Wassersektors für 2022 beträgt voraussichtlich **101.716 €**.

Tarifabdeckung der Dienstleistungen

Beträge einschließlich Sachanlagen	Trinkwasser	Kanalisation	Kläranlagen	Summe der drei Sektoren
Gesamtkosten der Dienstleistung	6.368.875	2.803.220	6.313.589	15.485.684
Gesamteinnahmen der Dienstleistung	6.323.270	2.950.541	6.313.589	15.587.400
Prozentuelle Abdeckung der Dienstleistungen	99,3%	105,26%	100,00%	100,7%

Die Summe der Einnahmen aus den drei Dienstleistungen deckt die damit verbundenen Kosten mit einem Prozentsatz von 100,7% ab.

Tarifstruktur des integrierten Wassersektors

Der „Wassertarif“ setzt sich außer der Fixgebühr aus folgenden Verbrauchstarifen zusammen:
(bezogen auf eine durchschnittliche Familie)

Trinkwassertarif	von SEAB betriebene Dienstleistung	32,8%
Kanalisationstarif	von SEAB betriebene Dienstleistung	17,6%
Tarif für Klärung und Hauptsammelleitungen	von Eco-Center betriebene Dienstleistung	49,6%

Die Trinkwasser-Fixgebühr richtet sich für alle Nutzer nach der Größe des Zählers, wobei die Gebühren für die verschiedenen Zählergrößen und Feuerlöschhydranten anhand der Kosten für den Dienst ausgerichtet werden: SEAB stellt die Strukturen des Wassersektors auch für Feuerlöschanlagen zur Verfügung.

Die Fixgebühr wird im Verhältnis zu den variablen Tarifbestandteilen erhöht, d. h. um 29,44 %.



Fixgebühr

Zählermiete	Euro/Jahr	Anzahl Zähler	Beträge
von 0 bis 20 mm	€ 22,89	7828	213.797 €
von 21 bis 40 mm	€ 34,34	4668	191.238 €
von 41 bis 80 mm	€ 40,07	854	40.818 €
> 81 mm	€ 45,79	20	1.092 €
Zwischensumme Gesamteinnahmen Fixgebühr			446.945 €
20 Sprinkler/1 Feuerlöschhydrant	€ 25,18	13.438	403.718 €
Tarifeinnahmen insgesamt			850.663 €

Die Einnahmen aus der Fixgebühr betragen 2022 für Zähler und Feuerlöschanlagen insgesamt: 850.663 € (2021: 657.187€).

Das Verhältnis zwischen Fixgebühr und variabler Gebühr (2022: 4.413.515,55 €) für den Wasserdienst beträgt 16,2%.

Die verschiedenen Kategorien haben 2021 zu den Tarifeinnahmen, einschließlich der Fixgebühr, wie folgt beigetragen:

	Trinkwasser
Haushalte einschl. Fixgebühr	49,8%
Nicht-Haushalte	44,2%
Gemeindenutzung	5,9%

Die variable Gebühr sieht für Trinkwasser, Verbrauch und Einnahmen nach den einzelnen Tarifklassen für 2022 Folgendes vor:

Wasserverbrauch		2021	Tarif	Einnahme 2022
		m ³		je m ³
Haushalte	Gebühr 1	4.079.640	€ 0,29880	€ 1.218.989,19



	Gebühr 2	847.049	€ 0,65586	€ 555.546,41
	Gebühr 3	607.578	€ 0,69959	€ 425.052,50
Summe Haushalte		5.534.267		€ 2.199.588,10
<i>Nicht-Haushalte</i>	<i>Gebühr 1</i>	603.946	€ 0,69959	€ 422.511,61
	<i>Gebühr 2</i>	217.650	€ 0,90947	€ 197.945,23
	<i>Gebühr 3</i>	1.405.741	€ 0,94739	€ 1.331.788,60
Summe Nicht-Haushalte		2.227.337		€ 1.952.245,44
<i>Gemeindenutzung</i>	<i>Gebühr 1</i>	102.194	€ 0,65586	€ 67.025,06
	<i>Gebühr 2</i>	277.221	€ 0,69959	€ 193.939,67
Summe Gemeindennutzung		379.415		€ 260.964,73
<i>Landwirtschaft</i>	<i>Gebühr 1</i>	586	€ 0,29880	€ 175,10
	<i>Gebühr 2</i>	400	€ 0,65586	€ 262,34
	<i>Gebühr 3</i>	400	€ 0,69959	€ 279,83
Summe Landwirtschaft		1.386		€ 717,27
Insgesamt		8.142.405		€ 4.413.515,55

Die Tarifstruktur respektiert die Regeln der Landesbestimmung für die Abstufung der Verbraucherklassen. (der Grundtarif für Haushalte beträgt wenigstens 150% des vergünstigten Haushaltstarifs, der erhöhte Tarif für Nicht-Haushalte beträgt wenigstens 130% des Grundtarifs für Nicht-Haushalte.)

Für die Kondominien, welche einen einzigen Zähler haben, der sowohl Familien als auch Betriebe versorgt, wird zwischen Haushaltsgebrauch und Nicht-Haushaltsgebrauch unterschieden, wie von der Verordnung vorgesehen, wobei für jede Wohneinheit der Haushaltstarif bis zu einem



Verbrauch von 120m³ angewandt wird. Der eventuelle darüberhinausgehende Verbrauch der Haushalte und Nicht-Haushalte werden mit dem Tarif für Nicht-Haushalte in Rechnung gestellt. Um dieselben Gebühren für die Familien in Kondominien und in Einzelhäusern zu gewährleisten, wurde der Tarif für den Haushaltsverbrauch über 120m³ pro Wohneinheit, d.h. der erhöhte Haushaltstarif, wie der Grundtarif für Betriebe behandelt.

2021					2022			
M.ge	Beschreibung	Tarif Vorjahr	Gesamt lfd. Jahr		M.ge m³	Erhöhung Reduzie- rung.	Tarif lfd. Jahr	Gesamt lfd. Jahr
84	Vergünstigter Tarif	0,2308	19,39		84	29,44%	0,2988	25,10
36	Grundgebühr	0,5067	18,24		36		0,6558	23,61
29	Erhöhter Tarif	0,5405	15,67		29		0,6996	20,29
149	Summe Wasser	0,3577	53,30		149		0,4631	69,00
149	Ableitung	0,1891	28,18		149	31,12%	0,2480	36,95
149	Kläranlagen	0,5748	85,64		149	21,85%	0,7003	104,35
149	Summe Kanalisation	0,7639	113,82		149	24,15%	0,9483	141,30
149	Summe Wasserrechnung	1,1216	167,12		149	25,83%	1,4114	210,30

Im Jahr 2022 erhöht sich die Rechnung der Durchschnittsfamilie für den variablen Teil um 25,8 % und beträgt 210,30 € zzgl. MwSt. (10%), zu denen die Fixgebühr je nach Größe des Zählers im jeweiligen Kondominium hinzukommt, die im Vergleich zum Vorjahr um 29,44 % zunimmt.

Der Wassertarif der durchschnittlichen Familie hat sich im Lauf der Jahre wie folgt entwickelt:

2013	159,99 €
2014	159,99 €
2015	159,99 €
2016	159,99 €
2017	150,32 €
2018	151,03 €
2019	153,23 €
2020	156,19 €
2021	167,12 €
2022	210,30 €



Zusammenfassung (die Tarife sind je nach Dienstleistung und Verbrauchsklasse in der beiliegenden Tabelle wiedergegeben)

Die Fixgebühr des Trinkwassers wird um 29,4v% erhöht.

Die Gebühr für Feuerlöschhydranten erhöht sich um 29,4 %.

Die variable Gebühr für Trinkwasser wird ebenfalls um 29,4 % für alle Verbrauchsklassen erhöht.

Die variable Gebühr für die Kanalisation wird um 31,1 % für alle Kunden erhöht.

Der Tarif für die Ableitung erhöht sich im Bereich Volta um 31,1 %.

Die Einheitsgebühr für die Kläranlagen wird um 21,9 % für alle Kunden erhöht.

Die Wasserrechnung für die Familie mit einem durchschnittlichen Verbrauch erhöht sich insgesamt um 25,8 %.

Der Jahresabschluss für den gesamten Wassersektor schließt mit einem Ergebnis von 101.716 € mit einer Kostendeckung von 100,7%.

Der Wassersektor deckt nicht die Schuldenrate des Jahres in Höhe von 621.056,04 €.

ANLAGEN

N. 1-3 Übersichten über die Gewinn- und Verlustrechnung für die Sektoren Wasser, Kanalisation, Kläranlagen für das Jahr 2022

N. 4 Übersicht über die Tarife 2022

VT/9.12.2021



Acqua potabile Preventivo 2022

Conto economico Acqua	Acqua bilancio 2020	Acqua preventivo 2021	Acqua preconsuntivo 2021	Preventivo 2022
a) Valore della produzione				
di cui 'FNI		350.000		3.662
- ricavi delle vendite e delle prestazioni	4.011.348	3.818.826	4.099.960	5.264.178
- incremento delle immobilizzazioni per lavori in corso	1.555.561	733.880	405.303	912.088
- altri ricavi e proventi	237.295	147.004	91.856	147.004
Totale Valore della produzione	5.804.204	4.699.710	4.597.118	6.323.270
			10%	10%
b) Costi operativi esterni				
- acquisti di materie prime e merci	-153.567	-115.800	-95.287	-118.811
- acquisti di materie prime e merci per immob. in corso	-11.030	-110.334	-60.795	-136.813
- servizi di manutenzione	-5.243	-16.884	-7.874	-17.323
- servizi di manutenzione per immob in corso	-18.449	-255	-1.216	-319
- servizi tecnici	-307.775	-442.373	-338.141	-453.875
- servizi tecnici per immobilizzazioni in corso	-1.328.348	-549.248	-303.166	-682.241
- servizi tecnici commerciali	-30.637	-15.141	-13.003	-15.535
- energia	-807.951	-900.000	-1.099.503	-1.588.235
- automezzi	-45.146	-45.250	-49.726	-46.427
- canoni/contributi per la gestione del servizio	-154.195	-12.513	-100.000	-827.078
- altri costi diretti	-60.795	-62.400	-63.891	-64.022
Totale costi operativi esterni	-2.923.135	-2.270.198	-2.132.601	-3.950.680
c) Valore aggiunto (a - b)	2.881.068	2.429.512	2.464.517	2.372.589
d) Costi operativi interni				
- Costo del personale operativo	-800.000	-817.675	-773.917	-799.562
Totale costi operativi interni	-800.000	-817.675	-773.917	-799.562
e) Margine operativo lordo - EBITDA (c - d)	2.081.068	1.611.837	1.690.600	1.573.028
f) Altri oneri interni				
- ammortamenti	-522.706	-532.952	-597.404	-711.622
- acc.to al fondo svalutazione crediti	-3.248	-44.493	-3.248	-44.493
- altri accantonamenti	-6.104	0	-6.104	0
- costo del personale tecnico- amministrativo	-556.153	-659.421	-569.501	-589.501
- sistema informativo	-45.937	-44.920	-45.937	-46.088
- servizi amministrativi e generali	-28.822	-13.876	-28.111	-14.237
- altri costi di struttura	-134.650	-99.773	-134.650	-102.367
Totale costi operativi interni	-1.297.620	-1.395.435	-1.384.956	-1.508.308
Totale costi operativi	-3.662.929	-3.823.471	-3.926.296	-5.439.176
g) Margine operativo netto - EBITDA (e - f)	783.448	216.402	305.644	64.720
h) Proventi e oneri diversi				
+ Proventi / - oneri finanziari	-88.314	-85.319	-110.347	-94.157
+ Proventi / - oneri straordinari	0	0		
Totale proventi e oneri diversi	-88.314	-85.319	-110.347	-94.157
i) Risultato d'esercizio prima delle imposte (g+/-h)	695.134	131.084	195.298	-29.437
- Imposte dell'esercizio	-16.177	-29.488	-15.650	-16.168
Risultato dell'esercizio (i - l)	678.957	101.596	179.648	-45.605



Depurazione Preventivo 2022

CE settoriale depurazione	Bilancio 2020	Preventivo 2021	Preventivo 2022
a) Valore della produzione			
- ricavi delle vendite e delle prestazioni	4.788.068,7	5.439.963,7	6.313.589
<i>Ricavi da tariffa depurazione</i>	4.788.068,7	5.439.963,7	6.313.589
- incremento delle immobilizzazioni per lavori in corso		0,0	-
- altri ricavi e proventi		0,0	-
Totale Valore della produzione	4.788.068,7	5.439.963,7	6.313.589
b) Costi operativi esterni			
- acquisti di materie prime e merci		0,0	-
- servizi di manutenzione		0,0	-
- servizi tecnici (smaltimento acque nere + fosse settiche)	-4.663.326,0	-4.828.909,6 -	5.580.868
<i>ATO2 per depurazione</i>	-4.217.549,2	-4.178.611,3 -	4.904.759
<i>ATO2 per fognatura</i>	-445.776,8	-614.298,2 -	639.173
<i>fosse settiche</i>		-36.000,0 -	36.936
- servizi tecnici commerciali	-10.566,7	-8.706,6 -	10.841
- energia			
- automezzi			
- canoni/contributi per la gestione del servizio	-297.581,4	-343.098,0 -	467.509
- altri costi diretti			
Totale costi operativi esterni	-4.971.474,0	-5.180.714,1 -	6.059.218
c) Valore aggiunto (a - b)	-183.405,34	259.249,57	254.371
d) Costi operativi interni			
- Costo del personale operativo	-32.981,2	-29.523,1 -	33.839
Totale costi operativi interni	-32.981,2	-29.523,1 -	33.839
e) Margine operativo lordo - EBITDA (c - d)	-216.386,58	229.726,49	220.532
f) Altri oneri interni			
- ammortamenti		0,0	-
- acc.to al fondo svalutazione crediti		0,0	-
- altri accantonamenti		0,0	-
- costo del personale tecnico- amministrativo	-60.902,6	-59.163,8 -	62.486
- sistema informativo		-11.229,9	-
- servizi amministrativi e generali		-623,8	-
- altri costi di struttura	-154.041,3	-115.004,6 -	158.046
Totale costi operativi interni	-214.943,9	-186.022,2 -	220.532
Totale costi operativi	-5.219.399	-5.396.259 -	6.313.589
g) Margine operativo netto - EBITDA (e - f)	-431.330,47	43.704,33 -	0
h) Proventi e oneri diversi			
+ Proventi / - oneri finanziari	0,0	0,0	-
+ Proventi / - oneri straordinari	0,0	0,0	-
Totale proventi e oneri diversi	0,0	0,0	-
i) Risultato d'esercizio prima delle imposte (g+/-h)	-431.330,5	43.704,3 -	0
- Imposte dell'esercizio	0,0	0,0	-
Risultato dell'esercizio (i - l)	-431.330,5	43.704,3 -	0



Fognatura Preventivo 2022

CE settoriale fognatura	Bilancio 2020	Preventivo 2021	Preventivo 2022
FNI			215.000
a) Valore della produzione			
- ricavi delle vendite e delle prestazioni	1.814.668,9	1.928.535,1	2.092.491
<i>Ricavi fognatura allontanamento</i>	1.814.668,9	1.928.535,1	2.092.491
<i>Ricavi fognatura Acque reflue</i>			-
- incremento delle immobilizzazioni per lavori in corso	1.763.272,6	433.314,9	840.050
- altri ricavi e proventi	302.409,8	71.816,1	18.000
Totale Valore della produzione	3.880.351,2	2.433.666,1	2.950.541
b) Costi operativi esterni			
- acquisti di materie prime e merci	-32.635,5	-24.750,0 -	33.484
- acquisti di materie prime e merci per immob in corso	-22.420,0	-8.666,3 -	16.801
- servizi di manutenzione	-4.217,8	-11.350,0 -	4.327
- servizi di manutenzione per immob in corso	-1.703,7	-4.333,1 -	8.401
- servizi tecnici costi operativi	-140.315,8	-173.820,0 -	143.964
- servizi tecnici costi per immobilizzazioni	-1.685.447,3	-389.983,4 -	756.045
- servizi tecnici commerciali	-7.467,4	-5.552,0 -	7.662
- energia	-25.934,2	-30.000,0 -	26.609
- automezzi	-34.162,6	-69.391,3 -	35.051
- canoni/contributi per la gestione del servizio	-607.018,7	-487.843,0 -	520.302
- altri costi diretti	-84.875,5	-49.996,3 -	87.082
Totale costi operativi esterni	-2.646.198,5	-1.255.685,5 -	1.639.727
c) Valore aggiunto (a - b)	1.234.152,66	1.177.980,61	1.310.814
d) Costi operativi interni			
- Costo del personale operativo	-385.054,7	-430.825,4 -	422.906
Totale costi operativi interni	-385.054,7	-430.825,4 -	422.906
e) Margine operativo lordo - EBITDA (c - d)	849.098,00	747.155,21	887.908
f) Altri oneri interni			
- ammortamenti	-167.976,5	-188.024,9 -	229.567
- acc.to al fondo svalutazione crediti	-11.774,2	0,0 -	12.080
- altri accantonamenti	-38.905,4	0,0 -	39.917
- costo del personale tecnico- amministrativo	-243.610,6	-236.655,3 -	249.944
- sistema informativo	-22.968,4	-11.229,9 -	23.566
- servizi amministrativi e generali	-4.946,3	-623,8 -	5.075
- altri costi di struttura	-154.041,3	-115.004,6 -	158.046
Totale costi operativi interni	-644.222,6	-551.538,5 -	718.196
Totale costi operativi	-1.965.905	-1.835.067 -	1.999.582
g) Margine operativo netto - EBITDA (e - f)	204.875,42	195.616,68	169.712
h) Proventi e oneri diversi			
+ Proventi / - oneri finanziari	-12.942,9	0,0 -	22.175
+ Proventi / - oneri straordinari	0,0	0,0	-
Totale proventi e oneri diversi	-12.942,9	0,0 -	22.175
i) Risultato d'esercizio prima delle imposte (g+/-h)	191.932,5	195.616,7	147.537
- Imposte dell'esercizio	-197,4	-1.393,9 -	216
Risultato dell'esercizio (i - l)	191.735,1	194.222,8	147.321

Tariffe Acqua, Fognatura e Depurazione 2022

Comune di Bolzano

A) Quota fissa

	€/anno
Contatore	Da 0 a 20 mm
	Da 21 a 40 mm
	Da 41 a 80 mm
	Sopra i 81 mm
	Bocca antincendio = 20 Sprinkler

B) Quota variabile

	€/mc
Uso domestico	Tariffa domestica agevolata
	Per i primi 84 mc/anno/unità abitativa
	Tariffa domestica base
	Per i mc tra 85 - 120/anno/unità abitativa
	Tariffa domestica maggiorata
	Per i mc oltre 120/anno/unità abitativa
Uso non domestico	Tariffa non domestica base
	Per i primi 200 mc/anno/unità non domestica
	Tariffa non domestica maggiorata 1
	Per i mc tra 201 - 400/anno/unità non domestica
	Tariffa non domestica maggiorata 2
	Per i mc oltre 400/anno/unità non domestica
Uso agricolo	Tariffa agricola abbeveraggio
	Per i primi 35 mc/UBA (Unità Bestiame Adulto)
	Tariffa agricola base
	Per i primi 120 mc/anno/unità agricola
	Tariffa agricola maggiorata 1
	Per i mc oltre 120/anno/unità agricola
Uso comunale	Tariffa comunale base
	Per i primi 500 mc/anno/unità
	Tariffa comunale maggiorata
	Per i mc oltre 500/anno/unità

C) Allontanamento

	€/mc
Tariffa unitaria	0,2479 €
Tariffa compartimento "Volta"	0,0657 €

D) Depurazione

	€/mc
Tariffa unitaria	0,7004 €

Calcolo tariffa:

A) Quota fissa
 +
 B) Quota variabile
 +
 C) Allontanamento
 +
 D) Depurazione
 +
 IVA 10 %

Wasser- und Abwassertarif 2021

Gemeinde Bozen

A) Fixgebühr

	€/Jahr
Zähler	von 0 bis 20 mm
	27,30 €
	von 21 bis 40 mm
	40,97 €
	von 41 bis 80 mm
	47,80 €
	Über 81 mm
	54,62 €
	Feuerlöschhydranten (= 20 Sprinkler)
	30,04 €

B) Variable Gebühr

	€/m ³
Haushaltsgebrauch	Ermäßigter Haushaltstarif
	Für die ersten 84 m ³ /Jahr/Wohneinheit
	0,2988 €
	Grundtarif Haushalt
	Für die m ³ von 85 - 120 m ³ /Jahr/Wohneinheit
	0,6558 €
	Erhöhter Haushaltstarif
	Für die m ³ über 120 m ³ /Jahr/Wohneinheit
	0,6996 €
Nicht-Haushaltsgebrauch	Grundtarif Nicht-Haushalt
	Für die ersten 200 m ³ /Jahr/Nicht-Haushaltseinheit
	0,6996 €
	Erhöhter Tarif 1 Nicht-Haushalt
	Für die m ³ von 201 - 400 m ³ /Jahr/Nicht-Haushaltseinheit
	0,9094 €
	Erhöhter Tarif 2 Nicht-Haushalt
	Für die m ³ über 400 m ³ /Jahr/Nicht-Haushaltseinheit
	0,9474 €
Landwirtschaftsgebrauch	Ermäßigter Tränktarif Landwirtschaft
	Für die ersten 35 m ³ /GVE (Großvieheinheit)
	0,2988 €
	Grundtarif Landwirtschaft
	Für die ersten 120 m ³ /Jahr/Landwirtschaftseinheit
	0,6558 €
	Erhöhter Tarif Landwirtschaft
	Für die m ³ über 120 m ³ /Jahr/Landwirtschaftseinheit
	0,6996 €
Gemeindegebrauch	Grundtarif Gemeinde
	Für die ersten 500 m ³ /Jahr/Einheit
	0,6558 €
	Erhöhter Tarif Gemeinde
	Für die m ³ über 500 m ³ /Jahr/Einheit
	0,6996 €

C) Ableitungstarif

	€/m ³
Einheitstarif	0,2479 €
Tarif Bereich "Volkkanal"	0,0657 €

D) Klärtarif

	€/m ³
Einheitstarif	0,7004 €

Tarfberechnung:

A) Fixgebühr
 +
 B) Variable Gebühr
 +
 C) Ableitungstarif
 +
 D) Klärtarif
 +
 MwSt. 10 %